

(Translation)

**THE HYDERABAD COURT
FEES ACT.**

No. VI of 1324 Fasli.

Sections.

Preamble .

CHAPTER I.

PRELIMINARY.

1. Short title, extent and commencement.
2. Repeal.

CHAPTER II.

COURT FEES.

3. Court Fees.

قانون رسوم عدا ممالك و سرکاری
نشان (۶) بابۃ ۱۳۲۴

دفعہ
تہید۔

باب اول
مرا تہید ابتدائی۔

۱ مختصر نام۔ دست مقامی و تارخ نظام

۲ تنبیخ۔

باب دوم
رسوم عدالت۔
۳ رسوم عدالت۔

4. Computation of fees payable in certain suits.

۴ بعضی مقدمات میں رسوم واجب الادا کی تعداد کا تعین۔

5. Fee on memorandum of appeal against order relating to compensation for land acquired.

۵ رسوم بابتہ عرضی مراجعہ بنیاد رضی حکم معاوضہ متعلق حصول اراضی۔

6. Power of Court to ascertain net profit or market value.

۶ اختیار عدالت بابتہ تحقیقات منافع خالص یا قیمت بازار۔

7. Procedure when net profit or market value wrongly estimated.

۷ کارروائی جب کہ منافع خالص یا قیمت بازار کے تعین میں غلطی واقع ہوئی ہو۔

8. Procedure in suits for mesne profits and account, when amount decreed exceeds amount claimed.

۸ کارروائی یہ مقدمات زر واصلات و تقایا کے حساب جب کہ تعداد زر و کمری شدہ تعداد مدعی بہا سے زیادہ ہو۔

9. Decision of questions relating to fee.

۹ فیصلہ امور متعلقہ رسوم۔

10. Refund of fee paid on memorandum of appeal.

11. Refund of fee on review.

12. Refund of fee where Court reverses or modifies its former decision.

13. Suits having multifarious Causes of action.

14. Written deposition of complainants.

15. Exemptions.

CHAPTER III.

COURT-FEE ON PROBATE AND LETTERS OF ADMINISTRATION.

16. Procedure where court-fee is over paid.

توازن رسوم عدالت نشان ۶ س ۱۳۲۴

۱۰ واپسی رسوم عرضی مرافقہ۔

۱۱ واپسی رسوم سجات تجویز ثانی۔

۱۲ رسوم کی واپسی جب عدالت فیصلہ سالیقہ
نسکی تسخیر یا ترمیم کرے۔

۱۳ مقدمات مشتمل بر متعدد و بنا لائے دعویٰ۔

۱۴ تحریری اظہار استغیث۔

۱۵ مستثنیات۔

باب سوم

رسوم صدامہ نقاد وصیت و اہتمام کرے۔

۱۶ طریقہ کار وائی جب کہ زیادہ رسوم
داخل کی گئی ہو۔

17. Procedure where debt due from deceased person has been paid out of his estate.

۱۷ طریقہ کار روائی جب کہ قرضہ نگہی شخص متوفی اس کی جائداد سے ادا کیا گیا ہو۔

18. Subsequent grants exempt from fee.

۱۸ دوبارہ عطا کردہ رسوم کی معافی۔

19. Validity of probate of property held by deceased in trust or by title.

۱۹ جواز صداقت نامہ متعلق جائداد جس کا متوفی بطور امین قاضی یا مستحق رہا ہو۔

20. Procedure where less court-fee has been paid on probate.

۲۰ طریقہ کار روائی جب صدقہ نامہ پر کم رسوم ادا کی گئی ہو۔

21. Administrator to give security.

۲۱ مہتمم کر کے سے ضمانت۔

22. Penalty for non-payment of proper court fee.

۲۲ سزا جو پوری رسوم ادا نہ کئے جانے کی صورت میں ہو سکتی ہے۔

23. Notice of application to be given to Taluqdar, and procedure thereon.

۲۳ درخواست کے متعلق تعلقہ دار کو اطلاع اور اس کا جواب کارروائی۔

24. Payment of court-fee in respect of probate or letters of administration.

25. Recovery of penalties etc.

26. Sections 3 and 33 not to apply to probates and letters of administration.

CHAPTER IV.

PROCESS-FEES.

27. Power to make rules.

28. Table of fees to be conspicuously exposed to view.

29. Number of peons to be fixed.

CHAPTER V.

MODE OF LEVYING FEES.

30. Collection of fees by stamps.

قانون رسوم عدالت نشان و سٹمپ

۲۴ ادائیگی رسوم بابت عدالتنامہ نفاذ وصیت یا اہتمام ترکہ

۲۵ وصول تاوان وغیرہ

۲۶ دفعات ۳ و ۳۳ نفاذ وصیت و اہتمام ترکہ سے متعلق نہ ہوں گی۔

باب چہارم

رسوم حکومت جاتا۔

۲۷ اختیارات ترتیب قواعد۔

۲۸ تختہ رسوم کا منظر عام پر آویزاں ہونا۔

۲۹ نو جوانوں کی تعداد کا مقرر کرنا۔

باب پنجم

طریقہ وصول رسوم۔

۳۰ وصول رسوم بذریعہ سٹامپ۔

(Translation)

**THE HYDERABAD COURT
FEES ACT.**

No. VI of 1324 Fasli.

(Received the assent of H. E. H.
the Nizam on the 26th Aban, 1324 F.)

Whereas it is expedient to con-
solidate and amend the
Preamble. law relating to Court
Fees ; It is hereby enacted as follows:-

CHAPTER I.

PRELIMINARY.

1. This Act may be called The
Hyderabad Court Fees
Act, and shall come
Short title, extent and
commence- ment.
into force in the whole
of H. E. H. the Nizam's

قانون

رسوم عدالت محکمہ کار علی

نشان (۶) بابہ ۱۳۲۴

دیچکاء المحضرت قدر قدرت بندگامالی متعالی مدظلہم العالی
سے تباریح ۲۶ آبان ۱۳۲۴ ف منطوقہ ہوا۔

تہنید۔ ہر گاہ قرین مصلحت ہے کہ قانون
متعلقہ رسوم عدالت مجتمع اور تو متیم کیا جائے۔
لہذا حسب ذیل حکم ہوتا ہے:-

باب اول

مرا تہ ابتدائی۔

مختصر نام و دست مقامی و تاریخ نفاذ۔
فعلیہ قانون

2. On the commencement of this Act, the Hyderabad Court Fees Act No. IV of 1307 Fasli and all orders and circulars relating to court fees shall be repealed.

CHAPTER II.

COURT FEES.

3. No document chargeable with fees under the first or second schedule to this Act, shall be filed, received or furnished, unless in respect of such document there be paid a fee of an amount not less than that prescribed therefor in the first or second schedule.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۵
نہام "قانون رسوم عدالت ممالک محروسہ سرکاری"
موسوم ہو سکے گا۔ اور یکم خرداد ۱۳۲۵ء سے
کل ممالک محروسہ سرکاری میں نافذ ہو گا۔

تینخ۔ | دفعہ ۲۔ تاریخ نفاذ قانون
ہذا سے قانون رسوم عدالت ممالک محروسہ سرکاری
نشان ۱۳۰۷ء اور جملہ احکام و گشتیات
معلقہ رسوم عدالت منسوخ ہوں گے۔

باب دوم

رسوم عدالت۔

رسوم عدالت۔ | دفعہ ۳۔ کوئی دستاویز
جو ضمیمہ نمبر (۱) و (۲) قانون ہذا قابل اخذ
رسوم ہو پیش یا قبول نہ ہوگی اور نہ دی جاسکے گی
بجز اس کے کہ اس کی باتبہ وہ رسوم ادا کی
جائے جو اس تعداد سے کم نہ ہو جو اس کے لئے
ضمیمہ نمبر (۱) و (۲) میں مقرر ہے۔

4. The amount of fee payable under this Act in the suits specified below shall be computed as follows:-
Computation of fees payable in certain suits.

(1) In suits for money (including suits for damages or compensation, or arrears of maintenance, of annuities, or of other sums payable at fixed times) - according to the amount claimed ;

(2) In suits for maintenance or annuities or other sums payable at fixed times - according to the value of of the subject matter of the suit; and such value shall be taken to be ten times the amount claimed to be payable for one year;

(3) In suits for movable property (other than money-suits) the value of which can be determined by the market value, according to the market-value on the date of filing the suits ;

تاؤن رسوم عدالت نشان ۶ سہ سہ سہ
بعض مقدمات میں رسوم واجب الادا دفعہ سے مقدار
کی تعداد کا تعین۔ اس رسوم کی جو
قانون ہذا کے بموجب مقدمات مصرعہ ذیل میں واجب الادا
ہے حسب تفصیل ذیل مشخص ہوگی:-

(۱) بمقدمات زر نقد (جن میں ہرجہ یا معاوضہ یا ایسی بقایا کے مقدمات داخل ہیں جو نان و نفقہ یا زر سالانہ یا اور ایسی رقم کی بابت ہوں جو باوقات معینہ واجب الادا ہوں) بموجب تعداد متدعوہ۔

(۲) بمقدمات نان و نفقہ یا زر سالانہ یا دیگر رقم جو باوقات معینہ واجب الادا ہوں۔

بموجب مالیت مدعی بہا کے اور وہ مالیت نقد و نہ چند اس تعداد کے محسوب ہوگی جس کا ایک سال کی پیمائش دعویٰ ہو۔

(۳) بمقدمات جائیداد منقولہ (یا مستثنیٰ) مقدمات زر نقد جس کی مالیت کا تعین نرخ بازار سے ہو سکتا ہو۔

(4) In suits—

(a) for movable property, where the value of the property in dispute cannot be determined by the market value, (as, for instance, document relating to title);

(b) for enforcement of a right to share in joint family-property;

(c) to obtain a declaratory decree or order, where consequential relief is prayed for;

(d) to obtain an injunction;

(e) for a right to some benefit from land not herein otherwise provided for;

(f) for accounts—
according to the amount at which the relief is valued in the plaint or memorandum of appeal. *[In all such suits, the plaintiff *shall state the amount at which he values the relief sought.]

*Substituted by Act No. XIII of 1954.

تعاون رسوم عدالت نشان ۶ سہ ماہیہ
موجب فیج بازار جو تالیخ ار جلع نالش ہو۔

(۴) بمقدمات :-

(الف) - جائداد منقولہ جبکہ متعلق تنازعہ

کی مالیت کا تعین نرخ بازار سے نہ ہو سکتا ہو۔

(مثلاً دستاویز متعلق حقیقت)۔

(ب) - تقاضا حق حصہ جائداد خاندان

مشترکہ۔

(ج) - حصول ڈگری یا حکم استقرار حق

جب کہ حق رسی مستلزمہ کی استدعا کی جائے۔

(د) - حصول حکم امتناعی۔

(ه) - حق منفعت اراضی حق کا ذکر کرنا

خدا میں کسی اور طرح پر نہ کیا گیا ہو۔

(و) - حساب فیجی۔ بلحاظ اس مالیت

کے جو فیجی دعویٰ یا غرضی مراعات میں داخل ہو

تھاؤں رسوم عدالت نشان ۶ سالہ
کی قرار دی گئی ہو۔

*[In all such suits the plaintiff shall state the amount at which he values the relief sought.]

(5) In suits for the possession of land, house and garden-according to the value of the property in dispute.

(۵) بمقتضات قبضہ اراضی و مکان و باغ جاگداد تنازعہ کی مالیت کے لحاظ سے۔

and such value shall be determined as follows :—

اور ایسی مالیت حسب طریقہ ذیل شخص ہوگی۔

Where the property in dispute is land,

جب جاگداد تنازعہ اراضی ہو۔ تو

(a) where revenue is fixed on the land *[twenty] times the annual revenue;

(الف) اگر اراضی ایسی ہو جس کا

**[Twenty]

لئے مانگزارى مقرر ہو

مگر نہ سالانہ مانگزارى۔

(b) where the land is an Inam or Makhta or jagir-fifteen times the net profits during the year next before the filing of the suit; and where there have been no net profits in the year-according to the value at which the Court may estimate similar land in the neighbourhood;

(c) where the land carries no revenue - according to the market value.

Where the property in dispute is a house or garden - according to the market value;

(6) In suits for a right of pre-emption - according to the value of the property computed in accordance with clause (5);

(7) In suits—

(a) on mortgage against a mortgagee for the recovery of the property mortgaged; or

(b) on mortgage by a mortgagee to foreclose the mortgage, or

تاکون رسوم عدالت تفتان ۶ سے ملے ملاوات
(ب) اگر ار اہنی انعام یا مقطعہ
یا جاگیر ہو۔ سال قبل دعویٰ کے منافع خاص
کا (۱۵) گونہ اور اگر سال قبل میں منافع نہ تھا
نہ ہوا ہو تو بہ لحاظ اس مالیت کے جو اس قسم کی
قرب و جوار کی ار اہنی کی عدالت معین کرے۔

(ج) اگر ار اہنی پر کچھ مالگزار ہی نہ ہو۔
قیمت بازار کے لحاظ سے۔ جب جائداد متنازعہ
مکان یا باغ ہو قیمت بازار کے لحاظ سے۔
(۶) بمقدمات حق شفعہ۔ جائداد مشفوعہ
کی اس مالیت کے لحاظ سے جو ضمیمہ (۵) قرار
دی گئی ہے۔

(۷) بمقدمات—
(الف) زمین جو مرتہن کے مقابلہ
میں جائداد مرہونہ کی بازیافت کے لئے رجوع
ہوں۔ یا

(ب) زمین جو مرتہن کی جانب سے
بیعیات کے لئے رجوع ہوں یا

(c) on mortgage by conditional sale, to have the sale declared absolute; according to the principal money as specified in this.

(8) In suits for specific performance—

(a) for performance of a contract of sale-according to the consideration;

(b) for performance of a contract of mortgage - according to the amount agreed to be secured;

(c) for performance of a contract of lease - according to the aggregate amount of the "Nazrana" or "Pesh-kash", (if any) and of the rent or lease-money agreed to be paid for the first year;

(d) for carrying out an award by arbitration - according to the amount or value of the property in dispute.

(9) In suits—

تفویض رسوم عدالت نشان ۶ سلاٹ
(ج) رہن بیع بالوفا اس غرض سے کہ
بیع قطعی قرار دی جائے زر اصل کے لحاظ سے
جس کی صراحت رہن نامہ میں ہو۔

(۸) بہ مقدمات تعمیل غرض۔

(الف) - بابتہ تکمیل معاہدہ بیع - زر
نمن کے لحاظ سے۔

(ب) بابتہ تکمیل معاہدہ رہن - اس
رقم کے لحاظ سے جس کی بابت کفالت کی قرار دی
ہو۔

(ج) بابتہ تکمیل معاہدہ پٹہ - اس
مجبوعی رقم کے لحاظ سے جو بطور مزدانہ یا پیشکش
(اگر کچھ ہو) اور پہلے سال کے مکان یا کرایہ کی
بابتہ قرار دی گئی ہو۔

(د) بابتہ تکمیل فیصلہ ثالثی - جائداد
تعارفہ کی تعداد یا مالیت کے لحاظ سے۔

(۹) مقدمات توبیہ۔

(a) for the delivery, by a tenant, of the deed of Khbuliath;

(b) to enhance or abate the rent, lease-money or pan;

(c) for the delivery, by a landlord of a lease;

(d) for the recovery, of immovable property from an asami or tenant, including an asami or tenant holding over after the determination of a lease or tenancy;

(e) to recover the occupancy of immovable property from which a tenant has been illegally ejected;

according to the amount of the lease, pan or rent of the immovable property, payable for the year immediately preceding the date of presenting the plaint.

Explanation :— The word "Asami" includes a "Shikmidar".

5. In cases of compensation for land under the Land Acquisition Act, the amount of fee payable on a memorandum of appeal against an order relating to compensation, shall be computed according to the difference between the amount stated in the award and the amount claimed.

Fee on
memo-
randum
of appeal
against
order rela-
ting to
compensa-
tion for land
acquired:

land under the Land Acquisition Act, the amount of fee payable on a memorandum of appeal against an order relating to compensation, shall be computed according to the difference between the amount stated in the

تہا نون رسوم عدالت نشان ۶ سہ ۱۳۲۴

(الف) آسامی سے قبولیت دلا پانے سے متعلق۔

(ب) کرایہ یا لگان یا پن میں اضافہ یا تخفیف کے متعلق۔

(ج) زمیندار سے پٹہ دلایانے سے متعلق۔

(د) بابت بازیافت جائیداد غیر منقولہ آسامی

یا کرایہ دار سے جس میں ایسی آسامی یا کرایہ دار بھی داخل ہے جو بعد ختم مدت پٹہ یا کرایہ جائیداد پر قابض ہے۔

(ه) بابت غلبہ یا بی اس جائیداد غیر منقولہ کے

جس سے آسامی بطور ناجائز میڈل کی گئی ہو اس لگان یا پن یا کرایہ کے لحاظ سے جو اس جائیداد غیر منقولہ کے متعلق عرضی دعویٰ پیش کر کے عدالت میں داخل کی جاتی ہو۔

توضیح۔ لفظ آسامی میں شیکمیدار بھی داخل ہے۔

رسوم بابت عرضی مراعات بنار منی وقوعہ سے متعلق

حکم معاوضہ متعلق حصول اراضی۔ معاوضہ اراضی

بوجہ قانون حصول اراضی عرضی مراعات پر جو

بنار منی حکم معاوضہ پیش ہو رسوم کا تعین اس

تفاوت کے لحاظ سے ہو گا جو مابین تعداد مندرجہ

حکم اور تعداد متدعو یہ ہو۔

1324 F : HYD. ACT VI] Court Fees
(Translation)

6. If the Court has reason to think that the annual net profit or the market value of any land, house or garden mentioned in clauses (5) and (6) of section 4, has been wrongly estimated, the Court may, for the purpose of computing the fee payable, issue a Commission to any person who is suitable, directing him to make such local or other investigation as may be necessary, and to report thereon to the Court.

7. (1) If on submission of a report under section 6, the Court is of the opinion that the annual net profit or market value has been wrongly estimated and the fee has been levied in excess the court may direct the refund of the fee levied in excess, and if the fee has been insufficiently levied, the recovery of the amount by which the fee in the opinion of the Court, is deficient.

(2) Where a deficiency in the

تعاون رسوم عدالت نشان ۶ سیکشن ۱۳۲۴ اف
اختیار عدالت باقی تحقیقات دفعہ ۶۔ اگر
منافع خالص یا قیمت بازار۔ عدالت کو اس امر کے
خیال کرنے کی وجہ ہو کہ کسی اراضی یا مکان یا
باغ متذکرہ دفعہ (۴) ضمن (۶ و ۵) کے سالانہ
منافع خالص یا قیمت بازار کے تخمینہ میں غلطی ہوئی
ہے تو غرض تعین رسوم واجب الاخذ عدالت
کو اختیار ہو سکا۔ کہ کسی ایسے شخص کے نام جو اہل
ہو کمشن بدیں حکم جاری کرے کہ وہ تحقیقات کرے
یا اور قسم کی تحقیقات جو ضروری ہو عمل میں لاکر اس
کی کیفیت عدالت میں پیش کرے۔

کارروائی جبکہ منافع خالص یا قیمت بازار کے تعین میں غلطی واقع ہوئی ہو۔
دفعہ ۶ کیفیت پیش ہونے پر اگر عدالت کی یہ رائے ہو کہ سالانہ منافع خالص یا قیمت بازار کے تعین میں غلطی ہوئی ہے اور رسوم زیادہ لی گئی ہے تو عدالت کو اختیار ہو گا کہ جو رسوم زیادہ لی گئی ہو اس کی واپسی کا حکم دے اور اگر رسوم کم لی گئی ہے تو میں قدر رسوم کہ عدالت کی دست میں کم لی گئی ہو اس کی تکمیل کیلئے حکم دے (۲)۔ جب رسوم کی تکمیل کا حکم دیا جائے

Court Fees [1324 F: HYD. ACT VI
(Translation)

amount of the fee is ordered to be supplied, the proceeding on the plaint or the memorandum of appeal shall be stayed until the additional fee is paid; and if the additional fee is not paid within such time as the Court may from time to time fix, the suit shall be dismissed.

8. (1) In suits for mesne profits, or for immovable property and mesne profits, or for an account, if the amount decreed is in excess of the amount on which the fee has been paid, the decree shall not be executed until an additional fee on the excess amount shall have been paid.

*[(2) If the amount of mesne profits is left to be ascertained in the

*Amended by Act No. II of 1335 Fasli.

قانون رسوم عدالت نشان ۶ س ۱۳۲۴
توعضی و دعویٰ یا عرضی مرافقہ کے متعلق کارروائی
ملتوی رہے گی تاوقتیکہ رسوم کی
تکمیل نہ کی جائے۔ اور اگر رسوم کی تکمیل اس
مدت کے اندر نہ کی جائے جو عدالت نے وقتاً
وقتاً مقرر کی ہو تو مقدمہ خارج کیا جائے گا۔

کارروائی بمقتداات ذرواصلاات وقوعہ
وتجایاے حساب جب کہ تعداد (۱) ایسے مقدمہ
زور ڈکری شدہ تعداد مدعی بہاے میں جو زرواصلاات
زیادہ ہو۔ یا جائداد غیر

منقولہ ذرواصلاات یا تقسیم حساب کے متعلق
ہوں اگر رقم ڈکری شدہ کی تعداد اس رقم سے
زائد ہو جس کی بابت رسوم ادا کی گئی ہو تو تاوقتیکہ
اس زیادہ رقم کی بابت رسوم کی تکمیل نہ کی
جائے ڈکری کی تعمیل نہ کی جائے گی۔

[۲]۔ اگر زرواصلاات کا تعین اجرائی
ڈکری پر منحصر رکھا گیا ہو اور اس کی بابت کوئی

۵۔ نرمیم بموجب قانون نشان ۶ س ۱۳۳۵

execution of the decree and no fee is paid therefor or if the profits so ascertained exceed the amount of mesne profits on which the fee has been paid, further execution of the decree shall be stayed until the fee is paid. If the fee payable is not paid within such time as the Court may from time to time fix, the suit shall be dismissed.]

9. (1) All questions relating to valuation for the amount of fee chargeable under this Act on a plaint or memorandum of appeal, shall be decided by the Court in which the plaint or memorandum of appeal is filed and the decision of the Court shall be final as between the parties.

(2) But where any such suit is filed in a Court of appeal, reference or revision, if it appears to such Court that the decision of the subordinate Court is wrong and the fee is thereby reduced, the Court shall order the deficiency in fee to be supplied; and in such cases, the procedure laid down in sub-section (2) of section 7, shall be followed.

قانون رسوم عدالت نشان ۶۱۳۲
رسوم نہ ادا کی گئی ہو یا اس کی تعداد اس رقم واصلات
سے زیادہ قرار پائے جس کی بابت رسوم ادا
کی گئی ہو تو تعین طے کر دی کی مزید کارروائی نہ کی جائے
سما و تحسینہ رسوم واجب الادا ادا نہ کی جائے
اور اگر رسوم واجب الادا اس مدت کے اندر
ادانہ کی جائے جو عدالت میں وقتاً فوقتاً مقرر
کی ہو تو مقدمہ خارج کیا جائے گا۔]

فصلہ امور متعلقہ رسوم - دفعہ ۹ - (۱)

عرضی دعویٰ یا عرضی رافعہ پر جو رسوم حسب قانون
ہذا واجب الادا ہو اس کی بابت تعین مالت
کے تمام امور کا تصفیہ وہ عدالت کرے گی
جس میں عرضی دعویٰ یا عرضی رافعہ پیش کی گئی ہو
اور اس عدالت کا فیصلہ بین الفرقین قطعی ہوگا۔

(۲) - لیکن جس صورت میں کوئی ایسا

مقدمہ کسی عدالت رافعہ یا عدالت استعواب
یا نگرانی کے روبرو پیش ہوا اور اس عدالت کو
معلوم ہو کہ عدالت ماتحت کی تجویز غلط اور اس
سے رسوم میں کمی واقع ہوئی ہے تو عدالت اس

قانون رسوم عدالت نشان ۶ سلاک ۱۳۲۱
رسوم کی تکمیل کے لئے حکم دے گی اور ایسی صورت
میں کارروائی مطابق احکام مندرجہ دفعہ (۷)
ضمنی (۲) ہوگی۔

10. If a plaint or memorandum of appeal which has been rejected by a lower Court on any ground mentioned in the Hyderabad Code of Civil Procedure, is ordered by the Appellate Court to be entertained, or if a suit is remanded on any ground mentioned in section 587 of the Hyderabad Code of Civil Procedure the Appellate Court shall grant to the appellant a certificate to receive back from the Taluqdar the amount of fee paid on the memorandum of appeal :

و ایسی رسوم عینی مرافعہ۔ دفعہ ۱۰
کہ عینی دعویٰ یا عرضی مرافعہ پر نیا کسی وجہ
مندرجہ ضابطہ دیوانی کسی عدالت تحت سے
نامنظور ہو اور عدالت مرافعہ سے اس کے
نمبر پر لئے جانے کا حکم ہو یا کسی وجہ مندرجہ
دفعہ ۵۸۷ مجموعہ ضابطہ دیوانی کی بنا پر
مقدمہ تکمیل کے لئے واپس کیا جائے تو عدالت
مرافعہ مرائع کو اس مضمون کا صداقت نامہ عطا
کرے گی کہ جو رسوم عرضی مرافعہ پر ادا کی
گئی ہے وہ تعلقدار سے وصول کرے۔

Provided that, if in the case of a remand in appeal the order of remand of the case is not in respect of the whole of the property in dispute, the appellant shall not be granted a certificate to receive back more than so

مگر شرط یہ ہے کہ در صورت واپسی
مقدمہ یہ بیغہ مرافعہ اگر حکم واپسی مقدمہ نسبت
کل جائیداد و متنازعہ نہ ہو تو مرائع کو اس قدر
رسوم سے زیادہ واپس لینے کا صداقت نامہ
نہ دیا جائے گا جو اس حصہ یا حصص جائیداد

(Translation)

much fee as would have been originally payable on the part or parts of such property in dispute in respect whereof the suit has been remanded.

11. Where an application for a Refund of review is presented beyond fee on the time-limit prescribed by the Limitation Act, and the delay was not caused by the applicant's laches, the Court may, in its discretion, grant him a certificate to receive back from the Taluqdar so much of the fee paid on the application as exceeds the fee which would have been payable had the application been presented within the aforesaid time.

12. Where on an application for a Refund of review of judgment, the fee where Court reverses or modifies its former decision shall be entitled to a certificate from the Court to the effect that he can receive back from the Taluqdar so much of the fee paid on the application for review as exceeds the fee payable on an application to such Court under item (1) of the second schedule to this Act:

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴
تقاضا زعمہ کی بابت جس کی نسبت مقدمہ واپس
کیا گیا ہے۔ ابتداً واجب الادا ہوتی۔

و ایسی رسوم سجات تجویز ثنائی۔ دفعہ ۱۱
جب درخواست تجویز ثنائی میعاد مقررہ قانون
میعاد سماعت کے بعد پیش ہو اور درخواست
گزرا کے قابل سے ایسی تاخیر نہ ہوئی ہو تو
عدالت اپنے حوالہ دیک کے موافق اس کو اس
مضمون کا صداقت نامہ عطا کر کے گی جس قدر
رسوم اس نے اس تعداد سے زیادہ ادا کی
ہو جو میعاد مذکور کے اندر درخواست پیش ہونے
کی صورت میں واجب الادا ہوتی ہو وہ تعداد
سے واپس و مہول کر سکتا ہے۔

رسوم کی واپس جی عدالت فیصلہ ۱۳۲۴
سابقہ کی تسخیر یا ترمیم کرے۔ جب درخواست
تجویز ثنائی کی بنا پر عدالت اپنے فیصلہ سابقہ
کو کسی سقیم قانونی یا ادا تھا فی کی بنا پر منسوخ یا
ترمیم کرے تو درخواست گزار عدالت سے
اس مضمون کا صداقت نامہ پانے کا مستحق

تقانون رسوم عدالت نشان ۱۱ سلاسل
ہر گنا کہ جس قدر رسوم اس نے درخواست تہجوز
شافی کی باقیم اس رسوم سے زائد ادا کی
ہے جو درخواست ہو مود عدالت مذکور کے
نئے بموجب مد (۱) منشیہ (۲) قانون ہذا
واجب الادا ہے۔ اس قدر رسوم وہ تعلقہ
سے واپس وصول کر سکتا ہے۔

Provided that nothing in this section shall entitle the applicant to such certificate where there versal or modification of a former decision is due wholly or in part to production of fresh evidence, which might have been produced at the original hearing.

لیکن دفعہ ہذا کی کسی عبارت کی رو سے
درخواست گزار ایسے عدا تہ نامہ کا متحق نہ ہوگا
جب کہ فیصلہ سابقہ کی تنسیخ یا ترمیم مگلا یا خبر اس
وجہ سے ہوئی ہو کہ ایسی شہادت جدید جو وقت
سماعت اول مقدمہ پیش ہو سکتی تھی تہجوز ثانی
میں پیش ہوئی ہے۔

13. Where a suit embraces multifarious causes of action, the plaintiff or memorandum of appeal shall be chargeable with the aggregate of the amount of fees chargeable under this Act on a separate plaint or memorandum of appeal for each cause of action :

Provided that nothing in this section shall be to effect the power conferred deemed on the Court by section 35 of the Hyderabad Code of Civil Procedure.

عدالت شفی بر مقدمہ نامہ سے دعویٰ۔ دفعہ ۱۳
جب کسی مقدمہ میں متعدد دنا نامہ سے دعویٰ شفی
ہوں تو عرضی دعویٰ یا عرضی مرقعہ پر رسوم مطابق
اس مجبوعی تعداد کے محسوب ہوگی جو ہر دنا نامہ
دعویٰ کی باقیم عدا گنا نہ عرضی دعویٰ یا عرضی
مرافعہ پر حسب قانون ہذا واجب الادا

14. Where complaint is made of Written an offence of wrongful deposition of confinement or of wrong-complainants. ful restraint, or of any other non-cognizable offence and the complainant has not presented a petition of complaint on which a court fee has been paid, a fee of *[one rupee] shall be levied on the first deposition of the complainant unless the Court remits such fee.

15. No fee shall be charged on the following documents:—

(1) Written statement or such statement in writing as is required to be filed by order of a Court.

*Amended by Regulation No. XXXI of 1358 F.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴
لیکن دفعہ ہذا کی کوئی عبارت اس اختیار پر نوٹ
نہ ہوگی جو عدالت کو از روئے دفعہ (۳۵) مجریہ
ضابطہ دیوانی محال ہے۔

تحریری اظہار مستغیث۔ | دفعہ ۱۴۔
جب جرم میں بجا یا فراحت بجا یا کسی اور جرم نامی
دست انداز کی کو تو الی کا استغاثہ پیش ہو اور مستغیث
نے کوئی عرضی استغاثہ پیش نہ کی ہو جس پر رسوم
عدالت ادا کی گئی ہو تو مستغیث کے اظہار پر
جو اول مرتبہ لیا جائے *
One rupee
رسوم لی جائے گی۔ نیز اس کے کہ عدالت
ایسی رسوم معاف کرے۔

مستغیثات۔ | دفعہ ۱۵۔
ذیل پر رسوم واجب الاخذ نہ ہوگی۔

(۱) جواب دعویٰ یا ایسا بیان تحریری

*Amended by Regulation No. XXXI of 1358 F.

(2) Application presented before the final confirmation of settlement to a Settlement or Revenue officer regarding any matter connected with the assessment of land-revenue, or the ascertainment of rights to land or interests therein;

(3) Application presented for supply of water for irrigation ;

(4) Application relating to land. which has been leased out ;

(5) Application for relinquishment of land.

*[(6) Application relating to jama bandi presented to a Revenue officer before or after Jama bandi;

*Amended by Act No. III of 1351 F.

قانون رسوم عدالت نشان ۶ سال ۱۳۲۴ء
جس کے داخل کرنے کا عدالت نے حکم دیا ہو۔

(۲)۔ درخواست جو بندوبست کی قطعاً
منظوری کے قبل کسی امر متعلق تشخیص مالگزاری یا
تحقیق حقوق یا مرافقہ متعلقہ اراضی کے نسبت
کسی عہدہ دار محکمہ بندوبست یا مالگزاری کے
رو برو پیش ہو۔

(۳)۔ درخواست جو پانی دے جانے کے متعلق
پیش ہو۔

(۴)۔ درخواست بغرض لٹاؤ فی اراضی۔

(۵)۔ درخواست برائے دستبرداری
از اراضی۔

[۶)۔ درخواست جو عہدہ ارمال کے پاس
قبل جمعندی یا بعد جمعندی متعلق جمعندی

۵۔ تسلیم ہو گیا قانون نشان ۱۳۵۱ء

(7) Application for copy of an order of jama bandi;

(8) Copy of an order of jama bandi;

(9) Application for appeal, revision and review presented against an order of jama bandi;

(10) Miscellaneous applications presented in connection with appeal, revision and review already filed against an order of jama bandi ;]

(11) First application (other than a petition containing a charge or information of an offence) for summoning witnesses or other persons either to give evidence or to produce a document, or in respect of the production of an exhibit not being an affidavit made for the purpose of being immediately produced in Court ;]

*Amended by Act No. 111 of 1351 Fasli.

تھا نو ذرہ دم عدالت نشان ۶ سہ سالہ
پیش ہو۔

(۷) درخواست جو تجویز جمعندی کی نقل

کے لئے پیش ہو۔

(۸) نقل تجویز جمعندی۔

(۹) درخواست مرافعہ نگرانی و نظر ثانی

جو بنا راہی تجویز جمعندی پیش ہو۔

(۱۰) درخواست ہائے متفرق جو ان

درخواست ہائے مرافعہ نگرانی و نظر ثانی کے ضمن میں

پیش ہوں جو بنا راہی تجویز جمعندی دائر ہو چکے ہوں۔]

(۱۱) درخواست اول (یا استثناء اس درخواست

کے جس میں کسی جرم کا الزام عائد کیا گیا ہو یا کسی جرم کی

اطلاع ہو) یا تہ طلبی گواہان یا دیگر اشخاص بہ غرض

ادائی شہادت یا پیش کرنے کسی دستاویز کے یا

درخواست اول جو کسی ایسے اکڑا بیٹ کی پیشی

کے متعلق کی جائے جو ایسا حلف نامہ نہ ہو جو عدالت

۵۔ ترمیم بموجب قانون نشان ۳ اصلاحات

*Court Fees [1324 F : HYD. ACT VI
(Translation)*

(12) Bail-bond or recognizance
filed in Criminal Court ;

(13) Application, charge or
information respecting any offence
when presented to a Police officer or
Patel ;

(14) Petition by a prisoner or
any person in custody ;

(15) Every petition by an
accused person relating to the charges
against him ;

(16) Application for permission
to cut timber in forest belonging to
Government or any other application
relating to such forests ;

(17) Complaint by Government
servants (as defined in the Hyderabad

تافون رسوم عدالت نشان ۶۱۲۴
میں فوری داخل کئے جانے کی غرض سے ہو۔

(۱۲) - ضمانت نامہ یا محکمہ جو عدالت
نوجہداری میں داخل ہو۔

(۱۳) - درخواست یا بیان الزام تحریر کسی
جرم کے متعلق کسی عہدہ دار کو توالی یا میٹیل
کے روبرو پیش ہو۔

(۱۴) - درخواست قیدی یا اس شخص کی
جو زیر حراست ہو۔

(۱۵) - ہر درخواست ملزم کی جو الزام
مسموہ کے متعلق ہو۔

(۱۶) - سرکار کی جنگل سے قطع جو زمین کی اجازت
کے لئے کوئی درخواست یا ایسے جنگل کے متعلق
کوئی اور درخواست۔

(۱۷) - تسکایات منجانب ملازمین سرکاری

1324 F : HYD. ACT VI] Court Fees
(Translation)

Penal Code) or by servants of Municipality, Local Fund or Railway ;

(18) Application for money due by Government to the applicant ;

(19) Application for compensation presented under the Hyderabad Land Acquisition Act ;

(20) Copies furnished to a prisoner, detainee or an accused ;

(21) Power of attorney by an employee of the Hyderabad State Forces ;

(22) Every application relating to matters connected with service ;

(23) Copies of orders relating to matter specified in clause (22) and application for the return of copies ;

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴ء
(جین کی تعریف مجموعہ تعزیرات ممالک محدودہ سرکاری
میں کی گئی ہے) و ملازمین صنفائی و لوکل فنڈ
و ریلوے۔

(۱۸) درخواست اس رقم کے لیے جو سرکاری
سے درخواست گزار کو یا منتفی ہو۔

(۱۹) درخواست معاوضہ کی جو بموجب
قانون حصول اراضی ممالک محدودہ سرکاری
پیش ہو۔

(۲۰) نقول جو کسی قیدی یا محروس یا ملزم
کو دی جائیں۔

(۲۱) حکام نامہ بجانب ملازم فوج سرکاری

(۲۲) امور متعلقہ ملازمت کی نسبت
ہر درخواست۔

(۲۳) نقول احکام متعلقہ ضمن (۲۲)

(24) Miscellaneous applications presented by Public Prosecutors and copies of documents, which may be required by them ;

(25) Copies required by *[Government] officers in the discharge of their duties, and applications made for such copies ;

(26) Certified copies obtained purely for private use ;

(27) Applications by Baluthadars for the grant of Baluthas ;

(28) Application for the refund of the value of stamps, or for their renewal or replacement ;

*Amended by Act No. III of 1308 Fasli.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۲ء
و ایسی نقول کی درخواست ۔

(۲۴) - درخواستہائے متفرقہ جو پبلک پروسیکیوٹرز
[سرکار عالی] کی طرف سے پیش ہوں اور نیز نقول
سکاغذات جو ان کو مطلوب ہوں ۔

(۲۵) - نقول جو عہدہ داران [سرکار عالی]
کو اپنے فرائض منصبی کے انجام دینے میں مطلوب
ہوں اور درخواستیں جو ایسے نقول کے لئے کی
جائیں ۔

(۲۶) - نقول مصدقہ جو محض خانگی استعمال
کے لئے لی جائیں ۔

(۲۷) درخواست بلوٹہ داران واسطے ملنے بلوٹہ کے

(۲۸) - درخواست بابتہ واپسی قیمت یا
تجدید یا تبدیل اسٹامپ ۔

۵۔ - ترمیم پرچہ حسب قانون نشان ۱۳۰۸ء

1324 F : HYD. ACT VI] Court Fees
(Translation)

(29) Application by a person for the return of documents filed by him ;

(30) Application for copies of settlement records and such copies ;

(31) Application presented to the Court of Wards ;

(32) Applications, for which no fee is prescribed in the second schedule.

CHAPTER III.

COURT FEE ON PROBATE AND LETTERS OF ADMINISTRATION.

16. Where any person while applying for a probate or letters of administration, has estimated the property of the deceased to be of greater value than the same has afterwards proved to be, and has consequently paid too high a court-fee thereon, such person shall within six months

Procedure where court fee is over paid.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴ء
(۲۹) - درخواست بابتہ واپسی دستاویزات
منجانب داخل کنندہ۔

(۳۰) - درخواست برائے نقول کاغذات
نبد و بست و نقول مذکورہ۔

(۳۱) - درخواست جو صیغہ کورٹ آف
وارڈز میں پیش ہو۔

(۳۲) - وہ سب درخواستیں جن کے لئے
نقصیہ نمبر (۲) میں کوئی رسوم مقرر نہیں ہے۔

باب سوم

رسوم صداق و نفاز وصیت و اتمام ترکہ۔

طریقہ کارروائی جب کہ زیادہ دفعہ ۱۶۔
رسوم داخل کی گئی ہو۔ جب کوئی شخص

بروقت درخواست صداق و نفاز وصیت یا اتمام
ترکہ جلد ادا متونی کا تخمینہ اس سے زیادہ
کرے جو من بعد ثابت ہو۔ اور اس نے بدین صیغہ

from the date on which the true value of the property has been ascertained, produce the probate or letters of administration to the Taluqdar, together with an inventory and valuation of the property of the deceased verified by affidavit, and if the Taluqdar is satisfied that a greater fee was paid on such probate or letters of administration than is prescribed by law, he shall —

(a) cancel the stamp on such probate or letters and cause another stamp of the court fee payable, to be substituted therefor ; and

(b) either repay in cash at his discretion, the difference in the value of the stamps or deal as in the case of spoiled stamps.

17. When it is proved before the

تعاون رسوم عدالت نشان ہستند
زیادہ رسوم ادا کی ہو تو وہ شخص جائیداد مذکور کی
صحیح مالیت متحقق ہو جانے کی تاریخ سے چھ مہینے
کے اندر تعلقدار کے رو برو صداقت نامہ نفاذ
وصیت یا اہتمام ترکہ مع فہرست تفصیلی جائیداد متوفی
بصر استثنیہ مالیت جو صلت سے مصدق ہو نہیں کر گیا
اور جب تعلقدار کو اس امر کا اطمینان ہو جائے
کہ صداقت نامہ مذکور کی بابت تعداد معینہ قانون
سے زیادہ رسوم ادا کی گئی ہے تو وہ

(الف) - صداقت نامہ مذکور کے اسٹامپ
کو منسوخ کر کے اس کے بجائے دوسرا اسٹامپ
رسوم قیمت واجب الادا کا استعمال کرائے گا۔
اور

(ب) - اس تفاوت کی بابت جو دو ٹو
اسٹامپ کی قیمت کے درمیان ہو حسب صوابدید
اپنے زر نقد ادا کرے گا۔ یا اس طور پر عمل کر گیا
جس طرح خراب شدہ اسٹامپ کے متعلق کیا جاتا۔

طریقہ کار ردائی جبکہ قرضہ دہ کی شخص متوفی دفعہ ۱۷
اس کی جائیداد سے ادا کیا گیا ہو۔ جب تعلقدار

Procedure where debt due from a deceased person has been paid out of his estate.

Taluqdar that an executor or administrator has paid debts due from the deceased to such an amount as, being deducted from the value of the estate, reduces the same to a sum on which the fee; if charged, would amount to less than what has actually been paid, the Taluqdar may return the difference in fee; provided an application is made within three years after the date of the said probate or letters of administration.

But where, by reason of any legal proceeding, the debts due from the deceased have not been ascertained and paid, or his effects and dues have not been recovered and in consequence thereof the executor or administrator is prevented from applying for the return of the aforesaid difference within the said term of three years, the Taluqdar, if satisfied as to this fact, may return the fee within a reasonable time even after the expiration of the aforesaid term.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴
کو نمائیت ہو جائے کہ وہی یا مہتمم نے قرضہ ڈنگلی متوفی
اُس قدر ادا کر دیا ہے جس کے وضع کرنے کے بعد
جائداد کی مالیت اُس قدر باقی رہتی ہے کہ اگر
اس کے لحاظ سے رسوم ادا کی جاتی تو وہ اُس رسوم
سے کم ہوتی جو ادا کی گئی ہے تو اُس کو اختیار ہوگا
کہ بقدر تفاوت رسوم واپس کرے بشرطیکہ تین سال
صدائق نامہ مذکور کے تین سال کے اندر درخواست
میں کی گئی ہو لیکن جب کہ کسی قانونی کارروائی
کے سبب سے قرضہ ڈنگلی متوفی متحقق ہو کر ادا
نہ کیا جاسکا ہو یا اُس کی جائداد اور رسوم باقی
وصول نہ ہوئی ہوں اور اسی وجہ سے وہی یا
مہتمم تین سال کی مدت متذکرہ صدر کے اندر
تفاوت مذکور کی واپسی کے لئے درخواست
کرنے سے معذور رہا ہو تو قلعہ دار مذکور کو اس
امر کا اطمینان ہونے کی صورت میں مدت مذکور
کے بعد بھی مناسب مدت کے اندر رسوم واپس
کرنے کا اختیار ہوگا۔

18. (1) Where a grant of probate

دوبارہ عطا پر رسوم کی معافی۔
(۱) جب صداقت نامہ نفاذ وصیت الہام

Court Fees [1324 F. HYD. ACT VI
(Translation)

Subsequent or letters of administra-
grants tion has been made in
exempt from respect of the whole of
fee. the estate and the full fee
thereon under this Act has been paid,
no further fee shall be chargeable for
any other probate or letters of ad-
ministration in respect of the whole or
any part of the same estate.

(2) When a grant of probate or
letters of administration has been
made in respect of any part of an
estate, and the fee chargeable under
this Act on such part has been paid,
the amount of fees so paid shall be
deducted from the amount of fee
chargeable when the grant of a probate
or letters of administration is made in
respect of such part or any part in
which such part is included.

19. The probate or the letters of
administration granted in
respect of the estate of a
deceased person, shall be
deemed valid and on its
basis the executor or
administrator may re-
cover, transfer or assign any movable

Validity of
probate of
property
held by de-
ceased in trust
or by title.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴
ترکہ کل متروکہ کی بابت عطا کیا گیا ہو اور اس
کے لئے کامل رسوم حسب قانون نفاذ ادا کر دی
گئی ہو تو پھر اس متروکہ یا اس کے کسی جزو کی
بابت کسی اور صداقت نامہ کے لئے دوبارہ رسوم
واجب الاداء نہ ہوگی۔

(۲) جب صداقت نامہ نفاذ وصیت
یا اہتمام ترکہ متروکہ کے کسی جزو کی بابت عطا
کیا گیا ہو اور اس جزو کے لحاظ سے حسب قانون
نفاذ رسوم ادا کر دی گئی ہو تو اس جزو کی بابت یا
کسی ایسے جزو کی بابت جس میں وہ جزو داخل
ہو صداقت نامہ عطا کرنے کی صورت میں رسوم
واجب الاداء سے وہ وہ رسوم جو ادا کی
جا چکی ہو منہا کی جائے گی۔

جو از صداقت نامہ متعلق جائیدادیں کا وقوع ۱۹
متوفی بطور امین قاضی یا مستحق رہا ہو۔ صداقت نامہ
نفاذ وصیت یا اہتمام ترکہ جو متروکہ کی بابت
عطا کیا گیا ہو وہ جائز متصور ہوگا اور اس
کی بنا پر وصی یا مہتمم ترکہ ایسی جائیداد منقولہ

or immovable property whereof or whereto the deceased was possessed or entitled, either wholly or partially as a trustee, notwithstanding the value of such property is not included in the value of the estate, in respect of which a court fee was paid on such probate or letters of administration.

20. Where any person, while applying for probate or letters of administration has estimated the estate of the deceased to be of less value than the same has afterwards proved to be, and has, in consequence, paid too low a court fee thereon, the Taluqdar may, on the value of the estate being verified by affidavit, cause the probate or letters of administration to be duly stamped on payment of the full court-fee payable thereon, and of the penalty, if probate or letters is or are produced within one year from the date of the grant, of five times, or, if it or they is

Procedure where the court fee has been paid on probate.

تانون رسوم عدالت نشان ۹۱۲۲۲۲
یا غیر منقولہ کی باز یافت یا انتقال یا جو انکی سہولت
کر کے سکا جس کا کہ متوفی کا یا جزو بہ حیثیت
امین قاض اور مستحق رہا ہو گو اسی جہاد کی
مالیت اس متروکہ کی مالیت میں داخل نہ ہو
جس کی بابت صداقت نامہ کے لئے رسوم
ادا کی گئی ہو۔

طریقہ کار و ادائی جب صداقت نامہ دفعہ ۲۰
پر کم رسوم ادا کی گئی ہو۔ جب کسی شخص نے
صداقت نامہ زنا فروصیت یا اہتمام ترکہ کے
لئے درخواست کرتے وقت متروکہ کا تخمینہ اس
مالیت سے کم کیا ہو جو بعد ازاں ثابت ہو اور اس
وجہ سے اس کی بابت رسوم کم ادا کی ہو تو تعلقہ دار
کو اختیار ہوگا کہ جب مالیت متروکہ کی تصدیق
بجلف ہو چکی ہو اور کل رسوم عدالت ادا ہو چکے
جو اس پر واجب الادائی اور نیز اس صورت
میں کہ وہ صداقت نامہ عطا ہونے کی تاریخ
سے ایک سال کے اندر پیش کیا جائے تو چھوٹے
تا دواں رسوم واجب کیا جائیں صورت میں کہ تاریخ
مذکور سے ایک سال کے بعد پیش کیا جائے تو گویا

or are produced after one year from such date, of twenty times, the value of the court fee payable, without any deduction of the court fee originally paid on the probate or letters of administration :

Provided that, if application is made within six months from the date of ascertainment of the true value of the estate and the discovery of the fact that a lower court fee was paid on the probate and the Taluqdar is satisfied that such less fee was paid in consequence of a mistake or, of not knowing, at the time, that a particular property was a part of the estate and without any intention to evade or delay the payment of the fee, the Taluqdar may remit the said penalty and stamp the probate or letters of administration on recovering the deficit of court-fee.

21. Where on letters of administration, too low a court-fee has been paid at first, the Taluqdar shall not cause the letters to be duly stamped until the administrator

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴ء
تساوان رسوم مذکور کا بلا منہائی اس رسوم کے جو
ابتداءً اس صداقت نامہ پر ادا کی گئی ہو داخل
کیا جائے تو اس وقت تعلقدار اس صداقت نامہ
پر حسب ضابطہ اسٹامپ ثبت کر دے۔ مگر
شرط یہ ہے کہ اگر جائیداد کی صحیح مالیت متحقق ہو
اور اس امر کی دریافت ہونے کی تاریخ سے
کہ صداقت نامہ پر کم رسوم ادا کی گئی تھی چھ مہینے
کے اندر درخواست کی جائے اور تعلقدار
کو اطمینان ہو کہ ایسی کم رسوم کسی غلطی کے باعث
یا اس وجہ سے ادا کی گئی تھی کہ اس وقت اس
کا علم نہ تھا کہ فلاں جائیداد متروکہ میں شامل ہے
اور رسوم ادا کرنے یا اس کے ادا میں توقف
کرنے کی نیت نہ تھی تو تعلقدار کو اختیار ہو گا
کہ تساوان مذکور معاف کر دے اور صداقت نامہ
نفاذ وصیت یا اہتمام ترکہ کے متعلق اس قدر رسوم
وصول کر کے جو کم ادا کی گئی ہو اس کو مکمل کر دے

ترکہ
مہتمم ترکہ سے ضمانت اور قوالہ۔ جب صداقت نامہ اہتمام
کی بابت رسوم واجب کم رسوم ابتداءً ادا کی گئی ہو تو تعلقدار
کو لازم ہو گا کہ اس صداقت نامہ پر حسب ضابطہ اسٹامپ
وقت تک ثبت نہ کرائے جب تک کہ

has deposited such security in the Court, by which the letters of administration have been granted, as would by law, have been given on the granting thereof, in case the full value of the estate had been ascertained.

22. Where too low a court-fee has been paid on any probate or letters of administration by reason of a mistake or of not knowing at the time, that a particular property was part of the estate, if any executor or administrator acting under such probate or letters of administration does not, within six months after the discovery of the said mistake or ignorance, apply to the Taluqdar and pay such amount as is necessary to make up the court-fee which ought to have been paid at first on such probate or letters, he shall be liable to a penalty of one thousand rupees and shall pay further sum at the rate of ten per cent. on the amount necessary to make up the court-fee:

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴
ہم ترکہ اس عدالت میں جس نے صداقت نامہ (مستطاب) ترکہ غلط کیا ہو اسی ضمانت داخل نہ کرے جو ترکہ کی پوری مالیت کے تحقق ہونے کی صورت میں اس کے عطا کیے جانے پر قانوناً داخل ہوتی۔

و فیصلہ جب سزا جو پوری رسوم ادا نہ کئے جانے کی صورت میں ہو سکتی ہے کسی صداقت نامہ نفاذ وصیت یا اہتمام ترکہ کی بابت بوجہ غلطی یا بہ سبب اس کے کہ اس وقت یہ معلوم نہ تھا کہ فلاں جائیداد متروکہ ہے رسوم کم ادا کی گئی ہو تو کوئی وصی یا ہتھم ترکہ جو ایسے صداقت نامہ کے بموجب عمل کر سکتا ہو اس غلطی یا غلطی کے دریافت ہونے کی تاریخ سے چھ مہینے کے اندر تعلقدار کے بدور و درخواست پیش نہ کرے اور اس قدر روپیہ ادا نہ کرے جو واسطے تکمیل اس رسوم کے ضرور ہو جو اس صداقت نامہ کی بابت ابتدائی ادا کرنی چاہئے تھی تو وہ ایک ہزار روپیہ تا وہ ان کا مستوجب ہو گا اور رسوم کی تکمیل کے لئے جس قدر روپیہ کہ ضروری ہو اس کی تعداد پر سبب دس روپیہ فی صدی ادائیگی اس کو داخل کرنا ہوگا۔

23. (1) Where an application for probate or letters of administration is made to a Court, the Court shall cause notice thereof to be given to the Taluqdar.

(2) The Taluqdar, within the local limits of whose jurisdiction any property of the deceased or any part thereof is situated, may, himself or through any subordinate officer inspect, or take copies of the record of any case in which application for probate or letters of administration has been made; and if, on such inspection or otherwise it appears to the Taluqdar that the applicant has underestimated the value of the property of the deceased, he may require the attendance of the applicant in person or by an agent and take his deposition or may otherwise ascertain the estimate of the value. If after such inquiry the Taluqdar is of opinion that the value of the property has been underestimated, he may require the applicant to amend the valuation.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴
درخواست کے متعلق تعلقدار کو وضع (۱)
اطلاع اور اس کی بنا پر کارروائی جب صداقت نامہ
نفاذ وصیت یا اہتمام ترکہ کی بابت کوئی درخواست
پیش ہو تو عدالت اس کی اطلاع تعلقدار کو
دے گی۔

(۲) جب کسی تعلقدار کے حدود اختیار
کے اندر شخص متوفی کی کوئی جائیداد یا اس کا کوئی
جزو واقع ہو تو وہ کسی ایسے مقدمہ کے متعلق جس
میں صداقت نامہ نفاذ وصیت یا اہتمام ترکہ کی
درخواست پیش ہو خود یا کسی ماتحت عہدہ دار
کے ذریعہ سے مثل کا معائنہ کر سکے گا یا کاغذات
کے نقول حاصل کر سکے گا۔ اگر بعد معائنہ مثل یا
اور طور پر تعلقدار کو یہ معلوم ہو کہ درخواست کرتے
جائیداد متوفی کی مالیت کم بتائی ہے تو وہ رجسٹرار
کو امالٹا یا مختاراً طلب کر کے اس کا اظہار
کے سکے گا۔ یا اور طور پر تخمینہ مالیت کی بابت
دریافت کر سکے گا۔ ایسی تحقیقات کے بعد
اگر اس کی یہ رائے ہو کہ جائیداد کی مالیت واقعی
کم بتائی گئی ہے تو درخواست کو ترمیم کا حکم

(3) If the applicant fails to amend the valuation to the satisfaction of the Taluqdar, the Taluqdar may move the Court before which the application for probate or letters of administration is made, to hold an inquiry into the value of the property of the deceased :

Provided that no such motion shall be made after the expiration of six months from the date of exhibition of the inventory which has been produced by order under section 277 of the Indian Succession Act.

(۳)۔ اگر درخواست گزار حسب طہینان تعلقدار ترمیم کرنے میں قاصر رہے تو تعلقدار کو اختیار ہو گا کہ اس عدالت کو جس میں کہ ایسی درخواست صداقتنامہ پیش ہوئی ہو اس امر کی تحریک کرے کہ جائداد متوفی کی مالیت کی بابت عدالت مذکور میں تحقیقات کی ضرورت ہے۔ لیکن شرط یہ ہے کہ ایسی کوئی تحریک اس قدر کے داخل ہونے کی تاریخ کے چھ مہینے کے بعد نہ کی جائے گی جو قانون وراثت ہند کی (فصل ۲۷۷) کی رو سے حکم دیے جانے کی صورت میں پیش ہوئی ہو۔

(4) On receipt of such motion, the Court shall hold an inquiry as to the true estimate of the deceased's property and shall record its finding. The Taluqdar also shall be deemed to be a party to such inquiry.

(۴)۔ ایسی تحریک کے وصول ہونے پر عدالت اس امر کی بابت تحقیقات کر کے کہ متوفی کی جائداد کی مالیت کا صحیح اندازہ کیا جونا چاہئے اپنا فیصلہ صادر کرے گی اور ایسی تحقیقات میں تعلقدار بھی ایک فریق تصور ہو گا۔

(5) For the purposes of such inquiry, the Court or any person authorised by the Court in this behalf, shall record the applicant's statement on oath, either in person or by commission, together with such evidence as may be produced regarding the value of the deceased's property. Where any other person is directed by the Court to hold the inquiry, he shall after inquiry submit to the Court a report together with the evidence taken by him. Such report and the evidence shall be deemed evidence in the judicial inquiry, and the Court shall make suitable order on the report.

(6) The finding recorded under sub-section (4) shall be final, but shall not bar any proceeding that may be taken under section 20.

(7) * [The Government] may make rules for the guidance of Taluqdars in the exercise of the powers mentioned in sub-section (3).

*Amended by Act No. III of 1308. F.

(۵)۔ ایسی تحقیقات کی اغراض کے لئے عدالت

یا کسی ایسے شخص کو جسے عدالت نے ایسا اختیار دیا ہو
لازم ہو گا کہ خود یا ذریعہ کمشنر درخواست گزار کا حلفی خط
معد ایسی شہادت کے جو موتوفی کی جائداد کی مالیت کے
متعلق ہو قلمبند کرے جب عدالت کسی اور شخص کو تحقیقات
کا حکم دیا ہو تو وہ بعد تحقیقات ایک رپورٹ مرتب
کر کے مہمہ اس جملہ شہادت کے جو اس نے قلمبند کی
ہو عدالت میں پیش کرے گا۔ ایسی رپورٹ اور
شہادت عدالتی تحقیقات میں شہادت تصور
کی جائے گی اور عدالت رپورٹ کے متعلق
حکم مناسب صادر کرے گی۔

(۶)۔ فیصلہ جو حتمی نہیں (۴) صادر کیا

گیا ہو قطعی ہو گا لیکن وہ اس کارروائی کا مانع
نہ ہو گا جو حصہ (۲۰) کی جائے۔

(۷)۔ [سرکار عالی کو اختیار ہو گا کہ بغرض

ہدایت تعلقات اختیارات مندرجہ ضمن (۲)

۵۔ بریم موجب قانون نشان ۱۳۲۴

24. (1) No Court shall make an order for the grant of probate or letters of administration until it is satisfied that the applicant has filed in the Court a valuation of the property in the form set forth in the third schedule and that he has paid the fee thereon mentioned in item (9) of the first schedule.

(2) An order for the grant of probate or letters of administration shall not be delayed merely by reason of any motion made by the Taluqdar under sub-section (3) of section 23.

25. (1) Any sum payable in respect of excess fee under sub-section (5) of section 23, or in respect of penalty under section 22 may, on the certificate of the Taluqdar, be recovered from the executor or administrator as arrears of land revenue.

تالون رسوم عدالت نشان ۶۳۲۳ء
کے متعلق کے لئے قواعد مرتب کریں۔

ادائی رسوم بابتہ صد اقتسامہ نفاذ
وصیت یا اہتمام ترکہ۔ دفعہ ۲۴۔ (۱)

نفاذ وصیت یا اہتمام ترکہ عطا کئے جانے کا حکم صادر نہ کرے گی جب تک کہ اس کو اطمینان نہ ہو جائے کہ درخواست گزار حسب نمونہ مندرجہ ضمیمہ نمبر (۳) تختینہ مالیت عدالت میں داخل کر کے اس کی بابتہ رسوم حسب ضمیمہ علی مد (۹) ادا کر چکا ہے۔

(۲) صد اقتسامہ نفاذ وصیت یا اہتمام ترکہ کے عطا کئے جانے کا حکم صرف اس وجہ سے ملوای نہ رہے گا کہ جب دفعہ (۲۳) ضمن (۳) تعلقہ نے کوئی تحریک پیش کی ہے۔

وصول تاوان وغیرہ۔ دفعہ ۲۵۔ (۱)

اگر کوئی رقم بابتہ اضافہ رسوم حسب دفعہ ۲۳ ضمن (۵) یا بابتہ تاوان حسب دفعہ ۲۲ واجبل وصول ہو تو تعلقہ دار کے صد اقتسامہ یہودی یا اہتمام سے شل تھایا مانگزارى وصول کی جائے گی۔

(Translation)

(2) The Government may remit the whole or any part of such penalty or of the penalty mentioned in section 20 or any court-fee under section 20 in excess of the full court-fee payable.

26. Nothing contained in section 3 and 33 of this Act shall apply to probates and letters of administration.

CHAPTER IV.

PROCESS-FEES.

27. The High Court shall, as soon as may be, make rules as to the following matters. Such rules shall, when approved by * [Government,] be published in the Jarida:-

(1) The fees chargeable for serving processes issued by a Civil or Revenue Court;

*Amended by Act No. III of 1308 Fasli.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴ ف

(۲) سرکار عالی کو اختیار ہو گا کہ تاوان

مذکور یا تاوان مذکورہ دفعہ (۲۰) کو کھایا جزاً

یا اس رسوم مذکورہ دفعہ (۲۰) کو جو کمال رسوم و اجالہ سے زیادہ ہو معاف کر دے۔

دفعات ۳ و ۳۳ نفاذ وصیت دفعہ ۲۶۔

و اہتمام ترکہ سے متعلق نہ ہوگی۔ دفعات ۳ و ۳۳

قانون ہذا کی کوئی عبارت صداقتاً نہ نفاذ وصیت و اہتمام ترکہ سے متعلق نہ ہوگی۔

باب چہارم۔

رسوم حکمتا مجتہد۔

اختیارات ترتیب قواعد۔ دفعہ ۲۷۔

مجلس عالیہ عدالت جس قدر جلد ہو سکے امور مفصل ذیل کی بابت قواعد عدم تب کرے گی اور ایسے قواعد بعد منظور ہوں گے۔

(۱)۔ اس رسوم کی بابت جو یہ قیام ات

۵۔ تریم ہو جب قانون نشان ۱۳۲۴ ف

(2). The fees chargeable for executing processes issued by Criminal Courts in criminal cases in which Police officers are not empowered to arrest without warrant;

(3) The remuneration of the peons and other persons employed in Civil and Revenue Courts for the service of processes.

28. A table in Urdu and local languages showing the fees chargeable on processes shall be hung up in a conspicuous place in every Court and Revenue office.

29. Subject to the rules made

تمام رسوم عدالت نشان ۳۲۴ ایف
حکمانہ حیات کے واجب الاخذ ہو جن کو کوئی
عدالت دیوانی یا محکمہ مال جاری کرے۔

(۲۲)۔ اس رسوم کی بابت جو ان حکمانہ حیات
کی تعمیل کے لئے واجب الاخذ ہو جو عدالتوں کے
فوجداری ان مقامات فوجداری میں جاری
کریں جن میں ایسا الکی کو تو الی بلا حکمانہ گرفتاری
مجاز دست اندازی نہیں ہیں۔

(۳)۔ اجرت جوانوں اور تمام دوسرے
اشخاص کی جو عدالت دیوانی یا محکمہ مال میں
حکمانہ حیات کی تعمیل کے لئے مامور ہوں۔

تختہ رسوم کا منظر عام پر آدینان دفعہ ۲۸
ایک تختہ زبان
اردو و زبان ملکی متضمن رسوم حکمانہ حیات
واجب الاخذ ہر عدالت یا محکمہ مال
میں منظر عام پر آویزاں رہے گا۔

جوانوں کی تعداد کا مقرر کرنا۔ دفعہ ۲۹
بیانیت

Court Fees [1324 F: HYD. ACT VI

(Translation)

under section 27, every Nazim of a Court and every First Taluqdar (as the case may be) shall fix, and increase or decrease, the number of peons necessary for the service of processes issued out of his Court or office or the Courts or offices subordinate thereto.

CHAPTER V.

MODE OF LEVYING FEES.

30. The fees chargeable under this Act shall be collected by stamps.
Collection of fees by stamps.

31. The stamps chargeable under this Act shall be impressed or adhesive or partly impressed and partly adhesive, as *[the Government] may, by notification direct.
Stamps to be impressed or adhesive.

*Amended by Act. No. III of 1308 F.

تانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴ء
اُن تو اعد کے جوہ دفعہ (۲۷) مرتب کئے
گئے ہوں۔ ہر ناظم عدالت یا اول تعلقدار کو (مصلیٰ
کہ صورت ہو) لازم ہو گا کہ جو انوں کی تعداد
جو ان کے یا اُن کے ماتحت عدالتوں کے
یا محکموں کے حکمانہ جات کی تعمیل کے لئے
ضروری ہو مقرر کرے اور بقدر ضرورت
اس تعداد میں کمی یا اضافہ کرے۔

باب پنجم۔

طریقہ وصول رسوم۔

وصول رسوم بذریعہ اسٹامپ۔ | دفعہ ۳۰۔
حسب قانون ہذا اور رسوم واجب الادا ہو۔
وہ بذریعہ اسٹامپ وصول ہوگی۔

اسٹامپ کاغذ پر ثبت یا | دفعہ ۳۱۔
منقوش ہو گا۔ اسٹامپ جوہ
تانون ہذا واجب الادا ہو وہ منقوش
یا چسپا نیڈ فی ہو گا یا جزو منقوش
اور جسٹرو چسپا نیڈ فی ہو گا

32. * [The Government] may, by notification, make rules for the supply of the following matters:-
Rules for the supply of stamps.

(1) the supply of stamps to be used under this Act;

(2) the number of stamps to be used for any fee chargeable under this Act;

(3) the renewal or replacement of spoiled stamps or the refund of the value of such stamps;

(4) keeping accounts of all stamps used under this Act.

*Amended by Act -No. III of 1308 F.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴ء
جیسے کہ [سرکار عالی] بذریعہ اشتہار ہدایت
فرمائیں۔

تعداد در باب بہر سانی اسٹامپ | دفعہ ۳۲
وغیرہ۔ [سرکار عالی] کو

اختیار ہو گا کہ امور مفصلہ ذیل کی نسبت بذریعہ
اشتہار قواعد مرتب کریں:-

(۱) اسٹامپ کی بہر سانی کے متعلق جو
حسب قانون بذات عمل ہو۔

(۲) تعداد اسٹامپ جو رسوم واجبہ لانا
حسب قانون ہذا کے لئے استعمال ہوں گے۔

(۳) خراب شدہ اسٹامپ کی تجدید یا
تبدیل یا واپسی قیمت کی بابت۔

(۴) حیلہ تعلقات اسٹامپ کے حساب رکھنے

۳۵ مزیعہ بوجہ قانون نشان ۱۳۲۴ء

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴
کی بابت جو بموجب قانون مستعمل ہوں۔

33. No document which ought to bear a stamp under this Act shall be valid, unless and until it bears stamps chargeable thereon.
Making up deficit of stamps on documents inadvertently or by mistake filed in Court.

But, if any document is, through mistake or inadvertence, received, filed or used in any Court or office, without being properly stamped, the Judge or head of the office may, at his discretion order that such document be duly stamped, and on compliance with such order the document and every proceeding relative thereto shall be as valid as if the stamp chargeable thereon had been paid in the first instance:

Provided that where there are several Judges in a Court, each of such Judges shall be competent to give such order.

مکملہ اسٹامپ ان دستاویزات پر
جو سہو یا غلطی سے داخل عدالت
ہوئی ہوں۔
کوئی دستاویز
جس پر پروئے

قانون ہذا اسٹامپ کا ہونا لازم ہے اس
وقت تک موثر نہ ہوگی جب تک کہ اسٹامپ
واجب الاخذ استعمال نہ کیا گیا ہو۔ لیکن جب
کوئی دستاویز جس پر اسٹامپ واجب الاخذ
ادانہ ہوا ہو۔ کسی عدالت یا محکمہ میں سہو یا
غلطی سے لے لی جائے یا داخل ہو جائے یا
استعمال کی جائے تو حاکم عدالت یا افسر محکمہ
اپنی صوابدید کے موافق اس پر اسٹامپ لگانے
جانے کا حکم دے سکیگا اور بعد تعمیل حکم مذکورہ
دستاویز اور اس کے متعلق ہر کارروائی کی
جائز ہوگی کہ گویا ابتداً اس پر اسٹامپ
واجب الاخذ ادا کیا گیا تھا۔ مگر شرط یہ ہے
کہ جب کسی عدالت میں ایک سے زیادہ
حکام ہوں تو ہر حاکم ایسا حکم دے سکیگا۔

1324 F : HYD. ACT VI] Court Fees
(Translation)

34. Where any document is amended merely to correct a mistake and to make it conform to the original intention of the parties, it shall not be necessary to make an order to affix a fresh stamp thereon.

35. When any document requiring a stamp under this Act, is presented in any Court or other office, the authority shall before proceeding with such document cancel the stamp.

Such cancellation shall be affected by punching out any part of the stamp other than that on which the amount of its value is inscribed; and such part shall be burnt or otherwise destroyed.

36. Where a plaint, memorandum

تقاضا در رسوم عدالت نشان ۳۳
دستاویز مرمت۔ | دفعہ ۳۳۔ جب کسی دستاویز کی ترمیم صرف غلطی رفع غلطی اور اس غرض سے کی جائے کہ دستاویز مذکور اصل متعارف فریقین کے موافق ہو جائے تو اس پر جدید اسٹامپ لگانے کا حکم دینے کی ضرورت نہ ہوگی۔

اسٹامپ کو ناقابل استعمال کرنا۔ | دفعہ ۳۵
جب کوئی دستاویز جس پر حسب قانون ہذا اسٹامپ کا ہونا لازم ہو عدالت یا اور محکمہ میں پیش کی جائے تو حکام پر لازم ہوگا کہ دستاویز مذکور پر کوئی سکارر والی کرنے سے قبل اسٹامپ کو منسوخ کرے۔

ایسی متنج مہر اسٹامپ کے ایسے حصہ کو کاٹ ڈالنے سے ہوگی جس پر قیمت اسٹامپ منقش نہ ہو۔ اور وہ حصہ جلا دیا جائے گا یا اور طور پر ضائع کر دیا جائے گا۔

عوضی دعویٰ جس پر جدید اسٹامپ | دفعہ ۳۶
کا ضرورت نہ ہوگی۔ جب کوئی عدالت

(Translation)

Plaint not chargeable to fresh court-fee.

of appeal or application for review of judgment is rejected by a Court by reason of its having no jurisdiction, for being presented before a competent Court, it shall not be necessary, when presenting it before the competent Court, to impose a fresh stamp, if the proper court-fee was paid in the first Court.

CHAPTER VI.

MISCELLANEOUS.

37. Where the filing or production as evidence in a Criminal Court, of a document, in respect of which the proper fee has not been paid is, in the opinion of the Judge, necessary in the interest of justice, nothing contained in section 3 shall prevent the filing or production of such document.

Admission in criminal cases of document not bearing proper stamp.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴
کسی عرضی یا دعویٰ یا عرضی مراجعہ یا درخواست
تجویز تلافی کو اس وجہ سے کہ وہ اس کی عکاسی
کی مجاز نہیں ہے اس غرض سے واپس کرے
کہ وہ عدالت مجاز میں پیش کی جائے تو اس
کے عدالت مجاز میں پیش کرنے کے لئے
جدید اسٹامپ کی ضرورت نہ ہوگی۔ بشرطیکہ
عدالت اول الذکر میں کامل اسٹامپ ادا
کیا جا چکا ہو۔

باب ششم
متفرق

مقامات فوجداری میں ان دستاویزات
کا اداخلہ جن پر کامل رسوم نہ ثبت
ہو۔

میں کسی ایسی دستاویز کا جس کی بابت رسوم
واجب ادا نہ کی گئی ہو داخل کرنا یا بطور
وجہ ثبوت پیش کرنا حاکم عدالت کی رائے
میں بہ نظر انصاف مناسب معلوم ہو تو کوئی
عبارت مندرجہ دفعہ ۳۴ میں درج شدہ نہ ہو

38. (1) * [The Government] may by notification make rules relating to—
Sale of stamps.

(a) the sale of stamps to be used under this Act;

(b) the persons who may sell such stamps; and

(c) the duties and remuneration of stamp-vendors.

(2) When any person appointed to sell stamps, disobeys the rules made under this section or when any person, not appointed to sell stamps by rules made under this section, sells or offers

*Amended by Act No. III of 1308 Fasli.

تھاؤن رسوم عدالت نشان ہا سٹامپ
داخل یا پیش کئے جانے کے مانع نہ ہوگی۔

فروخت اسٹامپ۔ دفعہ ۳۸۔

(۱)۔ [حکومت عالی] کو اختیار ہوگا کہ امور مندرجہ
ذیل کی نسبت بذریعہ اشتہار قواعد مرتب کریں۔

(الف)۔ فروخت اسٹامپ کی بابت جو
حسب قانون ہذا متعلق ہوں۔

(ب)۔ ان اشخاص کی بابت جو ایسے اسٹامپ
فروخت کر سکیں گے۔

(ج)۔ فروخت کنندہ اسٹامپ کے فرائض
و معاوضہ کی بابت۔

(ج)۔ جب کوئی شخص جس کا تعلق
بفرض فروخت اسٹامپ ہوا ہو تو اعد مرتبہ زیر دفعہ
ہذا کی خلاف ورزی کرے یا جب کوئی شخص جس کا

تھاؤن رسوم عدالت نشان ہا سٹامپ

Court Fees [1324 F : HYD. ACT VI
(Translation)]

for sale any stamp, he shall be punished with simple imprisonment for a term which may extend to six months or with fine which may extend to five hundred rupees, or with both.

39. * [The Government] may reduce or remit, in the whole or any part of His Highness the Nizam's Dominions, the fees chargeable under the first and second Schedules to this Act.

Power of Government to reduce court fee.

40. ** [Omitted]

Power to make rules.

*Amended by Act No. III of 1308 F.
**Omitted by Regulation No. LXVI of 1358 F.

قانون رسوم عدالت نشان ۱۳۲۴

کھڑا رسب تو اعد مرتبہ دفعہ ہذا فروخت کے لئے نہ ہو
ہو اسٹامپ فروخت کرے یا فروخت کے لئے پیش
کرے تو اس کو سزا ہے قید بلا مشقت دی جائیگی
جس کی میعاد چھ مہینے تک ہو سکے گی یا جرمانہ کی
جس کی مقدار (سماں) تک ہو سکے گی۔ یا دونوں سزائیں
دی جائیں گی۔

اختیار سرکار عالی در باب کی دفعہ ۳۹ [سرکار عالی]
وغیرہ رسوم عدالت۔ [کو باعلاسی باب حکومت]

اختیار ہو گا کہ کل یا کسی جزو ممالک محروسہ سرکار عالی
میں ان رسوم میں جو اس قانون کے ضمیمہ اول و دوم
کی رو سے واجب الاخذ ہیں کئی کریں یا ان کو
بالکل معاف فرمائیں۔

قواعد مرتب کرنے کا اختیار۔ [دفعہ ۳۹ (خذف)]

۱۔ ترمیم بموجب قانون نشان (۳) بمقتضا
۲۔ ترمیم بموجب فرمان مبارک مترجمہ ۲۲ صفر ۱۳۳۸
۳۔ خذف بموجب دستور العمل نشان (۲۶) ماہیتہ ۱۳۵۵

(Translation)	No.	Number	Value	Proper Fee
	1	Plaint or written statement pleading a set-off or counter-claim or memorandum of appeal (not otherwise provided for in this Act) or cross objection.	(i) When the amount or value of the subject-matter in dispute does not exceed five rupees. .. (ii) When such amount or value exceeds five rupees, for every five rupees, or part thereof, in excess of five rupees, up to one hundred rupees. .. (iii) When such amount or value exceeds one hundred rupees, for every ten rupees or part thereof, in excess of one hundred rupees, up to one thousand rupees. .. (iv) When such amount or value exceeds one thousand rupees for every one hundred or part thereof, in excess of one thousand rupees up to five thousand rupees, .. (v) When such amount or value exceeds five thousand rupees, for every two hundred and fifty rupees or part thereof, in excess of five thousand rupees up to ten thousand rupees. .. (vi) When such amount or value exceeds ten thousand rupees, for every five hundred rupees, or part thereof, in excess of ten thousand rupees, up to twenty thousand rupees. .. (vii) When such amount or value exceeds twenty thousand rupees, for every one thousand rupees, or part thereof in excess of twenty thousand rupees up to thirty thousand rupees. .. (viii) When such amount or value exceeds thirty thousand rupees, for every two thousand rupees, or part thereof, in excess of thirty thousand rupees, up to fifty thousand rupees. .. (ix) When such amount or value exceeds fifty thousand rupees, for five thousand rupees, or part thereof, in excess of fifty thousand rupees. ..	Eight annas. Nine annas. One rupee two annas. Seven rupees eight annas. Fifteen rupees. Twenty two rupees eight annas. Thirty rupees. Thirty rupees. Thirty rupees.

*Substituted by Regulation No. XXXI of 1358 F.

(Trans- lation)	نمبر	Number	Value	Proper Fee
	2	Plaint in a suit for possession of immovable property under section 7 of the Hyderabad Specific Relief Act.		A fee of one half of the amount prescribed in article 1 above.
	3	Application for review if presented within the time limit prescribed by the Limitation Act.		One-half of the fee leviable on the plaint or memorandum of appeal.
	4	Application for review if presented after the time limit prescribed by the Limitation Act.		The fee leviable on the plaint or memorandum of appeal.
	5	Copy of a decree or order having the force of a decree.	(1) When such decree or order is made by any subordinate Civil or Revenue Court— (a) If the amount or value of the subject-matter of the suit is fifty or less than fifty rupees. (b) If such amount or value exceeds fifty rupees or if the value cannot be determined. (2) When such decree or order is made by the High Court. (3) When such decree or order is made by the *[Judicial Committee, Board of Revenue, Jagir Administrator, or Government] (in the department concerned).	Eight annas. One rupee. Four rupees. Four rupees.

* Substituted by Act No. XXXVIII of 1951 which shall be deemed to have come into force from 15th September, 1949.

(Translation)	No.	Number	Value	Proper Fee
	6	Copy of a judgment or order not being or having the force of a decree.	(1) When such judgment or order is passed by any subordinate Civil or Revenue Court, or by any Government officer in his executive capacity— (a) If the amount or value is fifty or less than fifty rupees. (b) If such amount or value exceeds fifty rupees or if the value cannot be determined. (2) When such judgment or order is passed by the High Court. (3) When such judgment or order is passed by the *[Judicial Committee, Board of Revenue, Jagir Administrator, or Government] (in the Department concerned).	Six annas. Twelve annas. One rupee eight annas. Two rupees.
	7	Copy of any document liable to stamp duty under the Stamp Act, when left by any party to a suit or proceeding in place of the original withdrawn.	(1) When the stamp duty chargeable on the original does not exceed eight annas. (2) In any other case.	The amount of the duty chargeable on the original. Eight annas.
	8	Copy of any revenue or judicial proceeding or order, or of any account, statement, or report taken out of any Civil or Criminal or Revenue Court, or office of any Government officer acting in his executive capacity, and not otherwise provided for by this Act.	For every three hundred and sixty words or fraction thereof.	Eight annas.
	9	Probate of a will or letters of administration with or without will annexed.	When the amount or value of the property (except property in the possession of the deceased as trustee or in which he had any right as trustee) in respect of which the grant of probate or letters is made,	

*Substituted by Act No. XXXVIII of 1951 which shall be deemed to have come into force from 15th September, 1949.

(Translation)	S. No.	Number	Value	Proper Fee
			(1) exceeds one thousand rupees, but does not exceed two thousand rupees. (2) exceeds two thousand rupees, but does not exceed five thousand rupees. (3) exceeds five thousand rupees. Provided that when, after the grant of a succession certificate, a grant of probate or letters of administration is made in respect of the same property, the fee paid in respect of the succession certificate shall be deducted from the full fee payable.	Two rupees for every hundred rupees or part thereof. Two rupees and eight annas for every hundred rupees or part thereof. Three rupees for every hundred rupees or part thereof.
	10	Certificate under the succession Certificate Act No. 3 of 1307 F.	(i) On the amount or value of the debt or security entered in the certificate granted under Section 7 of the Succession Certificate Act.	Two per centum when such amount or value does not exceed five thousand rupees, and three per centum when it exceeds five thousand rupees.

(Translation)	No.	Number	Value	Proper Fee
			(ii) On the amount or value of the debt or security to which the certificate is extended under Section 10 of the Succession Certificate Act.	Three per centum when such amount, or value does not exceed five thousand rupees, and four and half per centum when it exceeds five thousand rupees.

NOTE :—(1) The amount of a debt includes the principal and interest till the date of application.

- (2) Whether or not any power with respect to a security has been conferred; and where such a power has been so conferred, whether the power is for the receiving of interest or dividends on, or for the negotiation or transfer of the security, or for both purposes, the value of the security is its market value on the date of application.

*[Table of fees Relating to Article 1,
Schedule 1.]

When the amount or value of the subject matter exceeds.	But does not exceed.	Proper fee.		
Rs.	Rs.	Rs.	As.	Ps.
—	5	0	8	0
5	10	1	1	0
10	15	1	10	0
15	20	2	3	0
20	25	2	12	0
25	30	3	5	0
30	35	3	14	0
35	40	4	7	0
40	45	5	0	0
45	50	5	9	0
50	55	6	2	0
55	60	6	11	0
60	65	7	4	0
65	70	7	13	0
70	75	8	6	0
75	80	8	15	0
80	85	9	8	0
85	90	10	1	0
90	95	10	10	0
95	100	11	3	0
100	110	12	5	0
110	120	13	7	0
120	130	14	9	0
130	140	15	11	0
140	150	16	13	0
150	160	17	15	0
160	170	19	1	0
170	180	20	3	0
180	190	21	5	0
190	200	22	7	0
200	210	23	9	0
210	220	24	11	0
220	230	25	13	0
230	240	26	15	0
240	250	28	1	0
250	260	29	3	0
260	270	30	5	0
270	280	31	7	0
280	290	32	9	0

*Substituted by Regulation No. XXXI of 1358 F.

When the amount or value of the subject matter exceeds.	But does not exceed.	Proper fee.		
Rs.	Rs.	Rs.	As.	Ps.
290	300	33	11	0
300	310	34	13	0
310	320	35	15	0
320	330	37	1	0
330	340	38	3	0
340	350	39	5	0
350	360	40	7	0
360	370	41	9	0
370	380	42	11	0
380	390	43	13	0
390	400	44	15	0
400	410	46	1	0
410	420	47	3	0
420	430	48	5	0
430	440	49	7	0
440	450	50	9	0
450	460	51	11	0
460	470	52	13	0
470	480	53	15	0
480	490	55	1	0
490	500	56	3	0
500	510	57	5	0
510	520	58	7	0
520	530	59	9	0
530	540	60	11	0
540	550	61	13	0
550	560	62	15	0
560	570	64	1	0
570	580	65	3	0
580	590	66	5	0
590	600	67	7	0
600	610	68	9	0
610	620	69	11	0
620	630	70	13	0
630	640	71	15	0
640	650	73	1	0
650	660	74	3	0
660	670	75	5	0
670	680	76	7	0
680	690	77	9	0
690	700	78	11	0
700	710	79	13	0
710	720	80	15	0
720	730	82	1	0
730	740	83	3	0

Court Fees [1324 F : HYD. ACT VI
(Translation)

کانون دہم دوات قانون ۱۳۲۴

When the amount or value of the subject matter exceeds.	But does not exceed.	Proper fee.		
Rs.	Rs.	Rs.	As.	Ps.
740	750	84	5	0
750	760	85	7	0
760	770	86	9	0
770	780	87	11	0
780	790	88	13	0
790	800	89	15	0
800	810	91	1	0
810	820	92	3	0
820	830	93	5	0
830	840	94	7	0
840	850	95	9	0
850	860	96	11	0
860	870	97	13	0
870	880	98	15	0
880	890	100	1	0
890	900	101	3	0
900	910	102	5	0
910	920	103	7	0
920	930	104	9	0
930	940	105	11	0
940	950	106	13	0
950	960	107	15	0
960	970	109	1	0
970	980	110	3	0
980	990	111	5	0
990	1000	112	7	0
1000	1100	119	15	0
1100	1200	127	7	0
1200	1300	134	15	0
1300	1400	142	7	0
1400	1500	149	15	0
1500	1600	157	7	0
1600	1700	164	15	0
1700	1800	172	7	0
1800	1900	179	15	0
1900	2000	187	7	0
2000	2100	194	15	0
2100	2200	202	7	0
2200	2300	209	15	0
2300	2400	217	7	0
2400	2500	224	15	0
2500	2600	232	7	0
2600	2700	239	15	0
2700	2800	247	7	0
2800	2900	254	15	0

When the amount or value of the subject matter exceed.	But does not exceed.	Proper fee.
Rs.	Rs.	Rs. As. Ps.
2900	3000	262 7 0
3000	3100	269 15 0
3100	3200	277 7 0
3200	3300	284 15 0
3300	3400	292 7 0
3400	3500	299 15 0
3500	3600	307 7 0
3600	3700	314 15 0
3700	3800	322 7 0
3800	3900	329 15 0
3900	4000	337 7 0
4000	4100	344 15 0
4100	4200	352 7 0
4200	4300	359 15 0
4300	4400	367 7 0
4400	4500	374 15 0
4500	4600	382 7 0
4600	4700	389 15 0
4700	4800	397 7 0
4800	4900	404 15 0
4900	5000	412 7 0
5000	5250	427 7 0
5250	5500	442 7 0
5500	5750	457 7 0
5750	6000	472 7 0
6000	6250	487 7 0
6250	6500	502 7 0
6500	6750	517 7 0
6750	7000	532 7 0
7000	7250	547 7 0
7250	7500	562 7 0
7500	7750	577 7 0
7750	8000	592 7 0
8000	8250	607 7 0
8250	8500	622 7 0
8500	8750	637 7 0
8750	9000	652 7 0
9000	9250	667 7 0
9250	9500	682 7 0
9500	9750	697 7 0
9750	10000	712 7 0
10000	10500	734 15 0
10500	11000	757 7 0
11000	11500	779 15 0
11500	12000	802 7 0

When the amount or value of the subject matter exceed.	But does not exceed.	Proper fee,
Rs.	Rs.	Rs. As. Ps.
12000	12500	824 15 0
12500	13000	847 7 0
13000	13500	869 15 0
13500	14000	892 7 0
14000	14500	914 15 0
14500	15000	937 7 0
15000	15500	959 15 0
15500	16000	982 7 0
16000	16500	1004 15 0
16500	17000	1027 7 0
17000	17500	1049 15 0
17500	18000	1072 7 0
18000	18500	1094 15 0
18500	19000	1117 7 0
19000	19500	1139 15 0
19500	20000	1162 7 0
20000	21000	1192 7 0
21000	22000	1222 7 0
22000	23000	1252 7 0
23000	24000	1282 7 0
24000	25000	1312 7 0
25000	26000	1342 7 0

When the amount or value of the subject matter exceed.	But does not exceed.	Proper fee.		
Rs.	Rs.	Rs.	As.	Ps.
26000	27000	1372	7	0
27000	28000	1402	7	0
28000	29000	1432	7	0
29000	30000	1462	7	0
30000	32000	1492	7	0
32000	34000	1522	7	0
34000	36000	1552	7	0
36000	38000	1582	7	0
38000	40000	1612	7	0
40000	42000	1642	7	0
42000	44000	1672	7	0
44000	46000	1702	7	0
46000	48000	1732	7	0
48000	50000	1762	7	0

When the amount or value of the subject-matter exceeds Rs. 50,000 for every five thousand rupees or part thereof in excess of fifty thousand rupees - thirty rupees.

(Trans- lation)	٢٠ ٢١ ٢٢	Items.	Particulars.	Proper Fee.
	1	Application.	(a) Offices of Local Government, Municipality, Registration, Forest, Settlement, Customs, and Excise. .. (b) Offices of the Tahsildar and Second Taluqdar and Criminal Court and Munsiff's Court. .. (c) Suba Court, Sessions Court, Darul-Qaza Court and all other Civil Courts, higher in rank than the Munsiff's Court but lower than the Suba Court; District Taluqdars and the Controller-General of Accounts and Audit when application is made for decision of disputes. .. (d) The High Court **[]. (e) †[The Board of Revenue, Jagir Administrator and Government] (in the departments concerned). ..	One anna. Eight annas. One rupee. Two rupees. Three rupees.
	2	Bail-bond or other instrument of obligation given in pursuance of an order made by any Court under the Code of Civil Procedure.		Eight annas.
	3	Mukhtarnama or Vakalatnama.		The fee leviable on application in the office or Court in which the Mukhtarnama or Vakalatnama is submitted.

*Substituted by Regulation No. XXXI of 1358.F.

**Omitted by Regulation No. IX of 1359 Fasli.

†Amended by Act No. XXXVIII of 1951 which shall be deemed to have come into force from 15th September, 1949.

(Translation)	Sl. No.	Items.	Particulars.	Proper Fee.
	4	Memorandum of appeal when the appeal is not from a decree or an order having the force of a decree. ..		The fee leviable on application in the office or Court in which the memorandum is submitted.
	5	Caveat. ..	..	Ten rupees.
	6	Plaint memorandum of appeal to alter or set aside a summary decision or order of any Civil Court or Revenue Office.	(a) When presented to a Munsiff's Court. ..	Ten rupees.
	7	Plaint or memorandum of appeal for release of attachment.	(b) When presented to a District Court. ..	Twenty rupees.
	8	Plaint or memorandum of appeal for cancellation of a gift deed, a will or other instruments.	(c) When presented to a Suba Court or the High Court in exercise of its original jurisdiction.	Forty rupees.

(Translation)

602

(Translation)	No.	Items.	Particulars.	Proper Fee
	12	Plaint or memorandum of appeal for cancellation of arbitration award.	(b) When presented to a District Court or a Suba Court or the High Court in exercise of its original jurisdiction.	One hundred rupees.
	13	Plaint or memorandum of appeal in every suit where it is not possible to estimate the money value and which is not otherwise provided for by this Act.	When the plaint is presented to or the memorandum of appeal is against the decree of— (a) a Munsiff's Court. (b) a District Court or a Suba Court or the High Court in exercise of its original jurisdiction.	Fifteen rupees. One hundred rupees.

(Translation)

SCHEDULE III.

(See Section 24.)

Form of valuation (to be used with such modifications, as may be necessary.)

In the Court of.....
Re: Probate of the Will of.....
(or letters of administration of the property of.....) deceased.

I..... solemnly affirm, and say
make oath,
that I am the executor (or one of the executors, or the next of kin) of..... deceased; and that I have truly set forth in Annexure A to this affidavit all the property of which the deceased was possessed, or was entitled to, at the time of his death, or which has come or is likely to come in my possession.

قانون رسوم عدالت نشان ۹ سہ ماہیہ ۱۳۲۴

ضمیمہ نمبر

ملاحظہ ہو دفعہ ۲۴-

نمونہ تخمینہ مالیت (ایسی زمینیات کے ساتھ

استعمال کیا جائے گا جو ضروری ہوں۔)

یہ عدالت

مقتدرہ صداقت نامہ تفصیلاً وصیت (فلاں)

(یا صداقت نامہ انتہام تحرکہ —) متوفی میں

باقرا صراح

(فلاں)

بجلف

بیان کرتا ہوں کہ میں (فلاں) متوفی کا وصی
(یا خلیفہ وصیاء ایک یا اوس کا قریب ترین رشتہ
دار ہوں) اور میں نے اس حلف نامہ کے منسلک
الف میں اس کل جائیداد کی صحت کے ساتھ
فہرست درج کی ہے جو انتقال کے وقت متوفی
کے قبضہ میں تھا یا جس کا وہ مستحق تھا یا جو میرے
قبضہ میں آئی ہے یا غالباً آئے گی۔

(2) I further state that I have also, truly set forth in Annexure B all the items I am by law allowed to deduct.

(3) I further state that the afore-said property, exclusive of the above mentioned items, but inclusive of rent, lease, interst, dividends and increased value of the property since the death of the said deceased, is under the value of rupees.

قانون رسوم عداات نشان ۶ سال ۱۳۲۲

(۲)۔ میں یہ بھی بیان کرتا ہوں کہ میں

نے منسلک (ب) میں صحت کے ساتھ ان عداات کی صراحت کی ہے جن کو میں قانوناً منہا کر سکتا

ہوں۔

(۳)۔ میں یہ بھی بیان کرتا ہوں کہ مندرکہ

صدر جائداد کی مالیت بعد منہائی مندرکہ صدر

عداات کے اور بشمول کرایہ۔ لگان۔ سود

منافع حصص اور اضافہ قیمت جائداد کے

جو مندرکہ صدر متوفی کی وفات کے بعد ہوا ہے

مبلغ سے کم ہے۔

(Translation)

ANNEXURE "A"

Valuation of the movable and immovable property of.....deceased.

Cash in the house and in the banks, household goods, wearing apparel, books, jewels, etc., (executor or administrator to state estimated value, which he believes to be true).

Promissory notes of the
Government of India
or of His Highness,
Government

Total .

Balance . . .

قانون رسوم خدمات نشان ۶ ساله

فلسفه الف

تَحْقِيقَةُ مَالِيَّتِ جَائِدٍ مُنْقُولَةٍ غَيْرِ مُنْقُولَةٍ

زیر نقد و مکاراں

میں یا شکوں میں موجود
داری ہے۔ ستان خانہ

کیڑے۔ کٹائیں۔ زیور۔
وغیرہ۔

دوصی یا ہستریز کہ

ایسا تحفہ پیش کرے گا

جو وہ صحیح باور کرتا ہو۔

گویند تا آنکه ایام اسرار علی

کے پرامیسی نوں

حضر

فلا

1324 F : HYD. ACT VI] Court Fees
(Translation)
(State description and market-value
with interest payable).

Immovable property

(State description and market-value
with profits that have accrued).

Shares in Companies

(State particulars of the shares and
their market-value; also the amount
of dividends).

Insurance Policies or moneys on
mortgage and other securities.....

(State the amount of the whole;
also the amount due).

Book-debts, which are recoverable.

Stock in trade.....

Other property not specified above.

Deduct amount shown in
Annexure "B"

سماؤں رسوم عداات نشان ہر ملک کے
دان کی تفصیل درج کی جائے اور ان کی
قیمت بازار اور سود جو واجب الادا ہو
جائداد غیر منقولہ۔

(تفصیل درج کی جائے اور قیمت بازار
اور منافع کی صراحت کی جائے جو واجب ہو)

کمپنیوں میں جو حصص ہوں ان کی صراحت
کی جائے اور ان کی قیمت بازار درج کی جائے
اور جو منافع واجب ہو اس کی صراحت کی جائے
دستاویز بیمہ یا قرضہ جو رہن پر دیا گیا ہو اور
دیگر کفالت نامہ جات

کل رقم اور رقم واجب کی صراحت کی جائے

بھی کھاتہ کا قرضہ جو قابل وصول ہو
سامان تجارتی

دیگر جائداد جس کی اور صراحت نہیں کی گئی

وہ رقم منہا کی جائے جس کی مشککہ یہ صراحت ہے

SCHEDULE OF DEBTS.

[illegible]

پسند

قرضہ جات کی فہرست۔

قرضہ جات جو

مستوفی کے ذمہ تھے

اور حسن کی اتوار فی

اس کا حوالہ دے

قانوناً نہیں کہتی ہے

اخراجات تحمیری و غیر تحمیری

رقوم جو جائداد کے

رسن کی بات واجبہ

میں۔

حامد او انجمن

کے مسئلوں میں سے ایک کو حل کرنا

1

حاصل نہیں ہے

۸۱ وکیل خانہ کی وجہ سے اس رقم واجب ۱۰۰۱۲۰۱ ہے۔